YAMAHA

VKE0990

CONDENSER MICROPHONE / MICROPHONE À CONDENSATEUR
MICRÓFONO DE CONDENSADOR / КОНДЕНСАТОРНЫЙ МИКРОФОН
콘덴서 마이크로폰 / 电容式麦克风 / 電容麥克風 / コンデンサーマイクロフォン

YCM01

EN Owner's Manual
DE Benutzerhandbuch
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
RU Руководство пользователя
ZH-CN 使用说明书
ZH-TW 使用說明書
KO 사용설명서
JA 取扱説明書

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2021 Yamaha Corporation

Published 03/2026
2026年3月发行 MWEM-B0

EN

Thank you for purchasing the Yamaha YCM01 condenser microphone. This product is suitable for live streaming and home recording. To take best advantage of this product, please read this owner's manual thoroughly, and keep it in a secure place for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

Be sure to follow the instructions

Please carefully read and observe the following precautions to avoid harm to people or damage to your personal property.

- Contact the following customer center for inspection or repair.
  - The store you purchased the product
  - Yamaha dealer
- Please note that Yamaha cannot accept any liability for any losses resulting from improper use or unauthorized modification of the product.

⚠ WARNING

These precautions alert you to the possibility of death or serious injury to yourself or others.

Do not disassemble

- Do not modify or disassemble this product.
  Otherwise, fire, electrical shock, injury or damage to the product may be caused.

Water warning

- Do not use this product in damp or wet conditions, such as a bathroom or rainy outdoor location. If liquid spills into the product, fire, electrical shock or damage to the product may be caused.

Hearing loss

- Before connecting or disconnecting the microphone, lower the speaker and headphone volumes to the minimum level and turn the phantom power off.
  Otherwise, hearing impairment or a malfunction of the connected devices may result.

⚠ CAUTION

These precautions alert you to the possibility of physical injury to yourself or others.

Installation

- Do not place this product in an unstable position or a location subject to vibration.
  Otherwise, the product may fall or tip over, resulting in injuries or damage to the product.
- Before moving this product, be sure to remove all connected cables.
  Otherwise, the cables might be caught by a foot or hand, and the product may fall or tip over, resulting in injuries or damage to the product.

Handling

- Do not insert your hands or fingers in any gaps or openings on this product.
  Otherwise, injury may be caused.

Precautions for use

NOTICE

Follow the precautions below to avoid malfunction and damage to this product and to prevent the loss of data.

Installation

- Do not install this product in a place subject to:
  - Extremely high or low temperatures
  - Excessive dust
  Otherwise, malfunction or damage to the product may be caused.
- Do not install this product in a place where condensation can form due to rapid, drastic changes in ambient temperature. Using the product while condensation is present may cause damage to the product. If there is a reason to believe that condensation might have occurred on or in this product, leave it for several hours without turning on the power. You can start using the product when the condensation has completely dried.

Handling

- Do not drop this product or apply any strong impact to the product. Otherwise, damage to the product may be caused.

Information

About this manual

- The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Disposal or transfer

- If you plan to transfer ownership of this product, include this document and the supplied accessories along with the product.
- Follow the rules of your local authority to dispose of this product and its accessories.

Accessories (Please make sure all items are included.)

Microphone stand adaptor ×1, microphone pouch×1, owner's manual (this booklet) ×1, technical specifications (separate sheet) ×1

DE

Vielen Dank für den Kauf des Kondensatormikrofons der Baureihe YCM01 von Yamaha. Dieses Produkt eignet sich für Live-Streaming und Home Recording. Um die Vorteile dieses Produkts optimal zu nutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Beachten Sie die folgenden Anweisungen

Lesen und beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

- Wenden Sie sich zur Inspektion oder Reparatur an das folgende Kundencenter.
  - Shop, in dem Sie das Produkt gekauft haben
  - Yamaha-Händler
- Bitte beachten Sie, dass Yamaha keine Haftung für Verluste übernehmen kann, die durch unsachgemäße Verwendung oder nicht autorisierte Modifikation des Produkts entstehen.

⚠ WARNUNG

Diese Vorsichtsmaßnahmen sollen Sie auf die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Verletzungen bei Ihnen und anderen Personen aufmerksam machen.

Nicht zerlegen

- Ändern oder zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Andernfalls kann ein Brand, ein elektrischer Schlag oder eine Verletzung verursacht werden oder das Produkt kann beschädigt werden.

Vorsicht mit Wasser

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, z. B. im Bad oder bei Regen in Außenbereichen. Gelangen Flüssigkeiten in das Produkt, kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag verursacht werden oder das Produkt kann beschädigt werden.

Hörschäden

- Reduzieren Sie vor dem Anschließen oder Trennen des Mikrofons die Lautstärke des Lautsprechers und des Kopfhörers auf das Minimum und schalten Sie die Phantomspeisung aus. Andernfalls kann es zu Hörschäden oder zu einer Fehlfunktion der angeschlossenen Geräte kommen.

⚠ VORSICHT

Diese Vorsichtsmaßnahmen sollen Sie auf die Gefahr von Körperverletzungen bei Ihnen und anderen Personen aufmerksam machen.

Installation

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Produkts und platzieren Sie es nicht an einem Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist. Andernfalls kann das Produkt herunterfallen oder umkippen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt führen kann.
- Ehe Sie das Produkt bewegen, ziehen Sie alle angeschlossenen Kabel ab. Andernfalls kann sich ein Fuß oder eine Hand in einem Kabel verfangen und das Produkt kann herunterfallen oder umkippen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt führen kann.

Umgang

- Stecken Sie Ihre Hände oder Finger nicht in irgendwelche Spalten oder Öffnungen dieses Produkts. Andernfalls können Verletzungen verursacht werden.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

ACHTUNG

Befolgen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Fehlfunktionen und Beschädigungen an diesem Produkt auszuschließen und Datenverluste zu verhindern.

Installation

- Installieren Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, der folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  - Extrem hohen oder niedrigen Temperaturen
  - Übermäßigem Staub
  Andernfalls kann eine Fehlfunktion oder eine Beschädigung des Produkts verursacht werden.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem aufgrund schneller, drastischer Veränderungen der Umgebungstemperatur Kondensation auftreten kann. Die Verwendung des Produkts bei auftretender Kondensation kann Schäden am Produkt verursachen. Wenn es Grund zu der Annahme gibt, dass Kondensation an oder in diesem Produkt aufgetreten ist, warten Sie mehrere Stunden, bevor Sie es einschalten. Sie können das Produkt wieder verwenden, wenn die Kondensation vollständig abgetrocknet ist.

Umgang

- Lassen Sie dieses Produkt nicht fallen und üben Sie keinen starken Druck auf das Produkt aus. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

Informationen

Über diese Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Unternehmen.

Entsorgung oder Eigentumsübertragung

- Wenn Sie beabsichtigen, das Eigentum an diesem Produkt zu übertragen, fügen Sie dem Produkt dieses Dokument und das mitgelieferte Zubehör bei.
- Befolgen Sie zur Entsorgung dieses Produkt und seines Zubehörs die Bestimmungen Ihrer lokalen Behörde.

Zubehör (Bitte vergewissern Sie sich, dass alle hier aufgeführten Teile enthalten sind.)

Mikrofonstativadapter × 1, Mikrofontasche× 1, Bedienungsanleitung (dieses Heft) × 1, Technische Daten (gesondertes Blatt) × 1

FR

Merci d'avoir acheté le microphone à condensateur YCM01 de Yamaha. Ce produit convient pour des performances en live et des enregistrements à la maison. Pour tirer le meilleur parti de ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Prenez soin de suivre les instructions ci-dessous.

Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes pour éviter de blesser des gens ou d'endommager des biens.

- Contactez le service clientèle suivant si une inspection ou une réparation s'avère nécessaire :
  - Le magasin dans lequel vous avez acheté le produit
  - Votre distributeur Yamaha
- Veuillez noter que Yamaha décline toute responsabilité pour les pertes résultant de l'utilisation inappropriée ou de la modification non autorisée du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Ces précautions attirent votre attention sur le risque de décès ou de blessure grave pour vous ou autrui.

Ne pas démonter

- Ne modifiez pas et ne démontez pas ce produit, sous peine de provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit.

Prévention contre l'eau

- N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide, tel qu'une salle de bain ou un endroit extérieur où il pleut. Si un liquide s'infiltre dans le produit, un incendie, un choc électrique ou des dommages au produit peuvent se produire.

Perte de capacités auditives

- Avant de brancher ou de débrancher le microphone, baissez le volume du haut-parleur et du casque sur le niveau minimum et coupez l'alimentation fantôme.
  Sinon, vous risquez de présenter des troubles de l'audition ou de provoquer le dysfonctionnement des appareils connectés.

⚠ ATTENTION

Ces précautions attirent votre attention sur le risque de blessures physiques pour vous ou autrui.

Installation

- Ne placez pas ce produit en position instable ou dans un emplacement soumis à des vibrations. Sinon, le produit risque de tomber ou de se renverser, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.
- Avant de déplacer le produit, prenez soin de débrancher tous les câbles connectés. Sinon, vous risquez de vous prendre le pied ou la main dans la câble, de sorte que le produit risque de tomber ou de se renverser, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.

Manipulation

- N'insérez pas la main ou les doigts dans les fentes ou les ouvertures du produit. Sinon, vous risquez de vous blesser.

Précautions d'usage

AVIS

Suivez les mesures de précaution ci-dessous pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer son dysfonctionnement, ainsi que pour empêcher la perte de données.

Installation

- N'installez pas ce produit dans un endroit soumis aux conditions suivantes :
  - Températures extrêmement élevées ou basses
  - Poussière excessive
  Sinon, le produit risque d'être endommagé ou de présenter un dysfonctionnement.
- N'installez pas ce produit dans un endroit où de la condensation peut se former en raison de variations rapides et importantes de la température ambiante. L'utilisation du produit en cas de formation de condensation peut endommager celui-ci. Si vous avez des raisons de penser que de la condensation s'est formée sur ou dans ce produit, laissez-le au repos pendant plusieurs heures sans le mettre sous tension. Vous pouvez commencer à utiliser le produit dès que la condensation s'est totalement évaporée.

Manipulation

- Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact violent. Sinon, le produit risque d'être endommagé.

Informations

À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de société et les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Mise au rebut et transfert de propriété

- Si vous prévoyez de transférer la propriété de ce produit, incluez le présent document et les accessoires fournis avec le produit.
- Suivez les règles fixées par les autorités locales en ce qui concerne la mise au rebut de ce produit et de ses accessoires.

Accessoires (Vérifiez que tous les éléments sont inclus.)

Adaptateur pour pied de microphone × 1, Pochette pour microphone× 1, Mode d'emploi (le présent document) × 1, Caractéristiques techniques (fiche séparée) × 1

ES

Gracias por escoger el micrófono de condensador Yamaha YCM01. Este producto es adecuado para transmisiones en streaming y grabación doméstica. Para sacar el máximo provecho de este producto, lea íntegramente este' manual de instrucciones y consérvelo en lugar seguro para consultarlo en el futuro.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de seguir las instrucciones

Lea atentamente y respete las precauciones siguientes para evitar daños personales o a la propiedad.

- Póngase en contacto con el siguiente punto de atención al cliente para realizar una inspección o reparación.
  - El comercio en el que ha adquirido el producto
  - El distribuidor de Yamaha
- Tenga en cuenta que Yamaha no puede aceptar ninguna responsabilidad por las pérdidas resultantes de un uso inadecuado o de modificaciones no autorizadas del producto.

⚠ ADVERTENCIA

Estas precauciones advierten de la posibilidad de que usted y otras personas sufran lesiones graves o incluso la muerte.

No desmontar

- No modifique ni desmonte este producto. De lo contrario, se podría provocar un incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños en el producto.

Advertencia sobre el agua

- No utilice este producto si hay humedad o agua, por ejemplo en un cuarto de baño o en un lugar al aire libre si está lloviendo. Si se derrama líquido en el producto, se podría provocar un incendio, descarga eléctrica o daños en el producto.

Pérdida auditiva

- Antes de conectar o desconectar el micrófono, baje el volumen de los altavoces y los auriculares al nivel mínimo y apague la alimentación phantom. De lo contrario, podría sufrir problemas auditivos o producirse un funcionamiento incorrecto de los dispositivos conectados.

⚠ ATENCIÓN

Estas precauciones advierten de la posibilidad de que usted y otras personas sufran lesiones físicas.

Instalación

- No coloque este producto en una posición inestable ni en un lugar sometido a vibraciones. De lo contrario, el producto podría caerse o volcarse y provocar lesiones personales o daños en el producto.
- Antes de trasladar este producto, asegúrese de desconectar todos los cables. De lo contrario, una mano o un pie podría engancharse en los cables y el producto podría caerse o volcarse y provocar lesiones personales o daños en el producto.

Manipulación

- No inserte las manos ni los dedos en ninguno de los huecos o aberturas de este producto. De lo contrario, podrían producirse lesiones.

Precauciones de uso

AVISO

Siga las precauciones que se indican a continuación para evitar fallos de funcionamiento y daños en el producto, así como para evitar la pérdida de datos.

Instalación

- No instale este producto en un lugar sometido a:
  - Temperaturas extremadamente altas o bajas
  - Polvo excesivo
  De lo contrario, se podría provocar un fallo de funcionamiento o daños en el producto.
- No instale este producto en un lugar donde pueda formarse condensación debido a cambios rápidos y drásticos en la temperatura ambiente. El uso del producto si hay condensación presente podría provocar daños en él. Si existe alguna razón para creer que se puede haber producido condensación en este producto o en su interior, déjelo durante varias horas sin encenderlo. Puede comenzar a usar el producto cuando la condensación se haya secado por completo.

Manipulación

- No deje caer este producto ni lo golpee con fuerza. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.

Informacion

Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual solo tienen fines instructivos.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Eliminación o transferencia

- Si va a transferir la propiedad de este producto, incluya este documento y los accesorios suministrados junto con el producto.
- Siga las reglas de las autoridades locales para desechar este producto y sus accesorios.

Accesorios (asegúrese de que estén incluídos todos los elementos)

Adaptador de pie de micrófono × 1, Bolsa para el micrófono× 1, Manual de instrucciones (este documento) × 1, Especificaciones técnicas (hoja independiente) × 1

PT

Agradecemos por sua compra do microfone condensador Yamaha YCM01. Este produto é adequado para transmissões ao vivo e gravações caseiras. Para tirar máximo proveito deste produto, leia este manual do proprietário na íntegra e mantenha-o em um lugar seguro para futuras consultas.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Siga sempre as instruções

Leia atentamente e siga as precauções a seguir para evitar ferimentos às pessoas ou danos à sua propriedade pessoal.

- Entre em contato com a central de clientes (veja abaixo) para fazer inspeções ou reparos.
  - A loja na qual você adquiriu o produto
  - Revendedor Yamaha
- E atenção: a Yamaha não se responsabiliza por perdas resultantes de uso indevido ou de modificação não autorizada do produto.

⚠ ADVERTÊNCIAS

Estas precauções alertam sobre a possibilidade de que você ou outras pessoas sofram ferimentos graves ou fatais.

Não desmonte

- Não modifique nem desmonte este produto. Caso contrário, poderão ocorrer incêndios, choques elétricos, ferimentos ou danos ao produto.

Advertência: água

- Não utilize este produto em condições úmidas ou molhadas, como banheiros ou locais externos com chuva. Se houver derramamento de líquido, poderão ocorrer incêndios, choques elétricos ou danos ao produto.

Perda da audição

- Antes de conectar ou desconectar o microfone, baixe o volume do alto-falante e do fone de ouvido até o nível mínimo e desligue a alimentação Phantom. Caso contrário, poderão surgir problemas de audição ou mau funcionamento dos dispositivos conectados.

⚠ CUIDADO

Estas precauções alertam sobre a possibilidade de que você ou outras pessoas sofram ferimentos físicos.

Instalação

- Não coloque este produto em posições instáveis ou em local sujeito a vibrações. Caso contrário, o produto poderá cair ou tombar, causando ferimentos ou danos.
- Antes de mudar este produto de local, remova todos os cabos conectados. De outra forma, os cabos poderão enroscar nos pés ou na mão e provocar a queda ou tombamento do produto, resultando em ferimentos ou danos.

Manuseio

- Não insira as mãos ou os dedos em nenhuma fenda ou abertura deste produto. Caso contrário, isso poderá resultar em ferimentos.

Precauções de uso

AVISO

Siga as precauções abaixo para evitar mau funcionamento e danos a este produto, bem como a perda de dados.

Instalação

- Não instale este produto em local sujeito a:
  - Temperatura extremamente alta ou baixa
  - Excesso de poeira
  Caso contrário, poderá haver mau funcionamento ou danos ao produto.
- Não instale este produto em local onde possa haver formação de condensação devido a alterações rápidas e drásticas na temperatura ambiente. O uso do produto em condições nas quais haja condensação pode resultar em danos. Se houver razão para crer que ocorreu condensação sobre ou dentro do produto, deixe-o sem alimentação de energia por várias horas. Você poderá começar a usar o produto quando a condensação secar por completo.

Manuseio

- Não deixe este produto cair nem o submeta a fortes impactos. Caso contrário, poderá haver danos ao produto.

Informações

Sobre este manual

- As ilustrações apresentadas neste manual destinam-se apenas a fins instrutivos.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste manual representam as marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas.

Descarte ou transferência

- Se você planeja transferir a propriedade deste produto, inclua este documento e os acessórios fornecidos com o produto.
- Siga as regras da autoridade local para descartar este produto e seus acessórios.

Acessórios (confirme se todos os itens foram incluídos.)

Adaptador de mesa do microfone × 1, Bolsa do microfone× 1, Manual do Proprietário (este folheto) × 1, Especificações técnicas (ficha à parte) × 1

IT

Vi ringraziamo per aver acquistato il microfono a condensatore YCM01 Yamaha. Questo prodotto è adatto per lo streaming dal vivo e la registrazione da casa. Per sfruttare al meglio il prodotto, leggere attentamente il Manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Attenersi alle istruzioni

Leggere attentamente e osservare le seguenti precauzioni per evitare danni alle persone o alla proprietà personale.

- Per ispezioni o riparazioni, contattare il seguente centro di assistenza clienti.
  - Negozio in cui è stato acquistato il prodotto
  - Rivenditore Yamaha
- Yamaha non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite derivanti da un uso improprio o da modifiche non autorizzate del prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Queste precauzioni vi avvertono del rischio di morte o di lesioni gravi per voi stessi o per gli altri.

Non smontare

- Non modificare o smontare questo prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche, lesioni o danni al prodotto.

Esposizione all'acqua

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti umidi o bagnati, ad esempio un bagno o un luogo all'aperto piovoso. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del prodotto, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o danni al prodotto stesso.

Danni all'udito

- Prima di collegare o scollegare il microfono, abbassare il volume degli altoparlanti e delle cuffie al minimo e disattivare l'alimentazione phantom. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni all'udito o un malfunzionamento dei dispositivi collegati.

⚠ ATTENZIONE

Queste precauzioni vi avvertono del rischio di lesioni fisiche per voi stessi o per gli altri.

Installazione

- Non collocare questo prodotto in una posizione instabile o in un luogo soggetto a vibrazioni. In caso contrario, potrebbe cadere o ribaltarsi provocando lesioni alle persone o danni al prodotto stesso.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi di aver scollegato tutti i cavi. Diversamente, sussiste il rischio di inciamparvi o tirarli e il prodotto potrebbe cadere o ribaltarsi provocando lesioni alle persone o danni al prodotto.

Utilizzo

- Non introdurre le mani o le dita nelle aperture del prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.

Precauzioni per l'uso

AVVISO

Attenersi alle precauzioni riportate di seguito per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto e per prevenire la perdita di dati.

Installazione

- Non installare questo prodotto in un luogo soggetto a:
  - Temperature estremamente alte o basse
  - Polvere eccessiva
  In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Non installare questo prodotto in un luogo in cui può formarsi condensa a causa di rapidi e drastici cambiamenti della temperatura ambiente. L'uso di un prodotto al cui interno è presente della condensa può causarne dei danni. Se si ritiene che potrebbe essersi formata della condensa sul prodotto o al suo interno, lasciarlo spento per diverse ore. È possibile iniziare a utilizzare il prodotto solo quando la condensa si è completamente asciugata.

Utilizzo

- Non lasciare cadere questo prodotto né sottoporlo a forti impatti. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

Informazioni

Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Smaltimento o trasferimento

- Se si prevede di trasferire la proprietà di questo prodotto, includere il presente documento e gli accessori forniti insieme al prodotto.
- Attenersi alle norme delle autorità locali per lo smaltimento di questo prodotto e dei relativi accessori.

Accessori (accertarsi che tutti gli articoli siano inclusi).

Adattatore del supporto microfono × 1, custodia per microfono × 1, Manuale di istruzioni (questo documento) × 1, Specifiche tecniche (scheda a parte) × 1

RU

Благодарим вас за приобретение конденсаторного микрофона Yamaha YCM01. Данное изделие подходит для прямых трансляций и записи звука в домашних условиях. Чтобы воспользоваться преимуществами этого изделия, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его в надежном месте для использования в будущем.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Следуйте инструкциям.

Внимательно ознакомьтесь с мерами безопасности и соблюдайте их для предотвращения причинения вреда людям или собственности.

- Для выполнения проверок или ремонта обращайтесь в следующие сервисные центры.
  - Магазин, в котором был приобретен товар.
  - Местный представитель корпорации Yamaha.
- Помните, что корпорация Yamaha не несет ответственности за какие-либо убытки, возникшие в результате неправильного использования или несанкционированной модификации изделия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные предостережения предупреждают о риске смерти или получения серьезных травм для вас или других лиц.

Не разбирать

- Не модифицируйте и не разбирайте это изделие. В противном случае это может привести к пожару, поражению электрическим током, травме, а также к повреждению изделия.

Беречь от воды

- Не используйте изделие в сырых или влажных условиях, например в ванной комнате или на улице под дождем. В случае попадания жидкости в изделие это может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению изделия.

Потеря слуха

- Перед подключением или отключением микрофона уменьшите громкость динамика и наушников до минимального уровня и выключите фантомное питание. В противном случае возможны нарушение слуха или неисправность подключенных устройств.

⚠ ВНИМАНИЕ

Данные предостережения предупреждают о риске получения травм для вас или других лиц.

Установка

- Не устанавливайте изделие в неустойчивом положении или в месте, подверженном вибрации. В противном случае изделие может опрокинуться или перевернуться, что может привести к травме или повреждению изделия.
- Перед перемещением изделия отсоедините все кабели. В противном случае можно зацепиться за кабель ногой или рукой и изделие может опрокинуться или перевернуться, что может привести к травме или повреждению изделия.

Обращение с изделием

- Не вставляйте руки или пальцы в какие-либо отверстия в изделии. В противном случае можно получить травму.

Меры безопасности при эксплуатации

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности и повреждения изделия или утери данных соблюдайте следующие меры безопасности.

Установка

- Не устанавливайте изделие в местах, подвергаемых следующим воздействиям:
  - чрезвычайно высокие или низкие температуры;
  - чрезмерная запыленность.
  В противном случае это может привести к неисправности или повреждению изделия.
- Не устанавливайте изделие в месте, где из-за быстрых и резких изменений температуры окружающей среды может образовываться конденсат. Использование изделия при наличии в нем сконденсировавшейся влаги может привести к его повреждению. Если имеются основания считать, что в изделии или на нем находится сконденсированная влага, оставьте изделие на несколько часов без подключения питания. Вы сможете использовать изделие, когда сконденсированная влага полностью высохнет.

Обращение с изделием

- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам. В противном случае это может привести к повреждению изделия.

Информация

О данном руководстве

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Утилизация или передача

- Если планируется передавать право собственности на изделие, передайте вместе с изделием данный документ и входящие в комплект принадлежности.
- Соблюдайте местные нормы по утилизации этого продукта и его принадлежностей.

Принадлежности (проверьте комплект поставки на наличие всех компонентов.)

Адаптер для микрофонной стойки × 1, чехол для микрофона × 1, руководство пользователя (этот буклет) × 1, технические характеристики (отдельный лист) × 1

ZH-CN

感谢您购买Yamaha YCM01电容式麦克风。本产品适用于实时流媒体和家庭录制。为了充分利用本产品，请通读本使用说明书，并妥善保存以备将来参考。

安全注意事项

请务必遵循下述说明。
为避免人身伤害或个人财产损坏，请仔细阅读并遵循下述注意事项。

- 如需检查或维修，请联系以下客服中心。
  - 您购买产品的商店
  - Yamaha 经销商
- 请注意，对于因使用不当或未经授权擅自改动产品而造成的损失，Yamaha 不承担任何责任。

⚠ 警告
请务必遵循下述注意事项，以避免对您或他人造成严重伤害甚至导致死亡。

请勿拆卸

- 请勿改装或拆卸本产品。否则，可能会导致火灾、触电、人身伤害或产品损坏。

关于潮湿的警告

- 请勿在潮湿环境下使用本产品，例如浴室或多雨的室外场所。如果液体溅入本产品中，可能会导致火灾、触电或产品损坏。

听力损害

- 在连接或断开麦克风之前，请将扬声器和耳机的音量调至最小，然后关闭幻象电源。否则，可能会导致听力受损或所连接设备的故障。

⚠ 注意
请务必遵循下述注意事项，以避免对您或他人造成人身伤害。

安装

- 请勿将本产品放置在不稳定或容易振动的地方。否则，产品可能会掉落或翻倒，从而导致人身伤害或产品损坏。
- 在移动本产品之前，请务必拔下所有连接的电缆。否则，电缆可能会绊到手脚，致使产品掉落或翻倒，从而导致人身伤害或产品损坏。

操作

- 请勿将手或手指插入本产品的任何间隙或开口中。否则可能造成伤害。

关于使用的注意事项

须知
为避免产品故障或损坏以及数据丢失，请遵循下述注意事项。

安装

- 请勿将本产品安装在受下述因素影响的地方：
  - 极端高温或极端低温
  - 灰尘过多
  否则，可能会导致产品故障或损坏。
- 请勿将本产品安装在可能因环境温度急剧或剧烈变化而发生冷凝的地方。在存在冷凝的情况下使用本产品可能会导致产品损坏。如果有理由相信可能已经发生冷凝，请在不打开电源的情况下将产品放置几个小时。冷凝水完全干燥后，方可开始使用本产品。

操作

- 请勿使本产品摔落或受到任何强烈撞击。否则，可能会导致产品损坏。

信息

关于本使用说明书

- 本使用说明书中显示的插图仅用于说明目的。
- 本使用说明书中的公司名和产品名均为各自公司的商标或注册商标。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。

废弃处置或转让

- 如果您计划转让本产品的所有权，请随本产品一并转让本文档和随机附件。
- 请按照您当地政府的规定处置本产品及其附件。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

附件（请确保所有物品齐全）
麦克风支架适配器 × 1，麦克风袋 × 1，使用说明书（本手册）× 1，技术规格书（另页）× 1

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。
○ :表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。
× :表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。

此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：https://www.yamaha.com.cn

制造商：雅马哈株式会社
制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

ZH-TW

感謝您購買 Yamaha YCM01 電容式麥克風。本產品適用於即時串流及居家錄音。為發揮本產品的最佳效能，請仔細閱讀這本使用說明書，並妥善保存以備日後參考。

安全注意事項

請務必按照指示操作
請詳閱並遵守以下注意事項，以免造成自己或他人受傷，或導致您的個人財產受損。

- 如需檢修，請聯繫以下客戶服務中心。
  - 您購買本產品的商店
  - Yamaha 經銷商
- 請注意，對於因不當使用或擅自改裝本產品而造成的任何損失，Yamaha 概不負責。

⚠ 警告
如未遵照以下注意事項進行操作，可能會造成自己或他人重傷甚至死亡。

請勿拆解

- 請勿改裝或拆解本產品，否則可能會造成觸電、受傷或產品損壞，甚或引發火災。

液體滲入警告

- 請勿在潮濕環境中使用本產品，例如浴室或下雨時的戶外場所。一旦液體滲入本產品，將可能造成觸電或產品損壞，甚或引發火災。

聽力受損

- 連接或斷開麥克風之前，請先將揚聲器和耳機的音量調到最小，然後才關閉幻象電源，否則可能會造成聽力受損或相連裝置故障。

⚠ 注意
如未遵照以下注意事項進行操作，可能會造成自己或他人受傷。

安裝

- 請勿將本產品置於不穩定或容易發生震動的位置，以免產品掉落或傾倒，進而導致人員受傷或產品受損。
- 移動本產品之前，請務必先拔下所有相連纜線，以免因纜線勾纏手腳造成產品掉落或傾倒，進而導致人員受傷或產品受損。

操作

- 請勿將手部或手指插入本產品的任何開隙或開口，否則可能會因此受傷。

使用注意事項

須知
為避免本產品故障 / 損壞及資料遺失，請遵循以下注意事項。

安裝

- 請勿將本產品裝設於以下環境：
  - 極高溫或極低溫處
  - 灰塵過多的地點
  否則可能會造成產品故障或損壞。
- 請勿將本產品安裝在周遭溫度可能發生急劇變化的地點，以免產品內部產生水分凝結。在有水分凝結的情況下使用本產品，可能會造成損壞。如有充分理由相信本產品表面或內部可能已產生凝結，請靜置數小時且不要開啟電源，等到水分完全乾燥後再開始使用。

操作

- 請避免讓本產品摔落或承受強烈撞擊，否則可能會造成產品損壞。

信息

關於本說明書

- 本說明書中的插圖僅供參考。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。

聚焦或轉讓

- 若您計劃轉讓本產品的所有權，請連同產品一併附上本文件及隨附配件。
- 請遵照當地政府規定處置本產品及其配件。

配件（請確認所有項目一應俱全。）
麥克風支架轉接器 × 1、麥克風護套 × 1、使用說明書（本手冊）× 1、技術規格（單頁）× 1

製造商：雅馬哈株式會社
製造商地址：日本靜岡縣濱松市中央區中澤町 10-1
原產地：中國

台灣山葉音樂股份有限公司
YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS
TAIWAN CO., LTD.
https://tw.yamaha.com
總公司 : (02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 3 號 2 樓
客服專線 : 0809-091388

KO

Yamaha YCM01 콘덴서 마이크를 구입해 주셔서 감사합니다 ! 본 제품은 라이브 스트리밍 및 홈 레코딩 작업에 적합합니다 . 본 제품을 최대한 활용하시려면 본 사용설명서를자세히 읽고 찾기 쉬운 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오 .

안전 주의사항

반드시 지침을 준수해야 합니다 .
다른 사람에게 상해를 입히거나 개인 재산상에 손해가 없도록 다음 주의사항을 주의깊게 읽고 철저하게 준수하십시오 .

- 검사나 수리를 받으려면 아래 고객 센터로 문의하십시오 .
  - 제품 구매처
  - Yamaha 구입처
- Yamaha 는 본 제품의 부적절한 사용이나 무단 개조로 인한 손실에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다 .

⚠ 경고
다음 주의사항 사용자나 타인이 사망하거나 중상을 입을 수 있다는 위험을 경고합니다 .

분해 금지

- 본 제품을 개조하거나 분해하지 마십시오 . 화재 , 감전 , 부상 또는 제품 손상이 발생할 수 있습니다 .

침수 경고

- 화장실이나 비가 내리는 외부 장소와 같이 물 또는 습기가 많은 장소에서 본 제품을 사용하지 마십시오 . 본 제품에 액체를 흘리면 화재 , 감전 또는 제품 손상이 발생할 수 있습니다 .

청력 손실

- 마이크를 연결하거나 분리하기 전에 스피커 및 헤드폰 음량을 최소로 낮추고 팬텀 전원을 끄십시오 . 그렇지 않으면 청력이 저하되거나 연결된 장치가 오작동될 수 있습니다 .

⚠ 주의
다음 주의사항은 사용자나 타인이 신체 부상을 입을 수 있다는 위험을 경고합니다 .

설치

- 불안하거나 진동의 영향을 받는 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오 . 그렇지 않으면 본 제품이 떨어지거나 기울어져 부상을 입거나 제품이 손상될 수 있습니다 .
- 본 제품을 옮기기 전에 연결된 케이블 모두 분리하십시오 . 그렇지 않으면 발 또는 손이 케이블에 걸릴 수 있으며 , 본 제품이 떨어지거나 기울어져 부상을 입거나 제품이 손상될 수 있습니다 .

취급상 주의

- 본 제품의 틈새나 구멍에 손이나 손가락을 넣지 마십시오 . 그렇지 않으면 부상을 입을 수 있습니다 .

사용 주의사항

주의사항
본 제품의 오작동 및 손상을 방지하고 데이터 손실을 방지할 수 있도록 아래 설명된 주의사항을 준수하십시오 .

설치

- 다음 요인의 영향을 받는 장소에는 본 제품을 설치하지 마십시오 .
  - 매우 뜨겁거나 차가운 온도
  - 과다한 먼지
  그렇지 않으면 오작동 또는 제품 손상이 발생할 수 있습니다 .
- 빠르고 급격한 외부 온도 변화로 인해 물방울이 맺힐 수 있는 장소에는 본 제품을 설치하지 마십시오 . 물방울이 맺힐 때 사용하는 경우 본 제품이 손상될 수 있습니다 . 물방울이 맺혔을 가능성이 있을 때는 본 제품의 전원을 켜지 말고 몇 시간 동안 놔두십시오 . 물방울이 완전히 말랐다면 본 제품을 사용하기 시작하면 됩니다 .

취급상 주의

- 본 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 가하지 마십시오 . 그렇지 않으면 제품이 손상될 수 있습니다 .

정보

본 사용설명서 소개

- 본 사용설명서에 표시된 그림은 설명용으로만 사용됩니다 .
- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다 .

폐기 또는 이전

- 본 제품의 소유권을 이전하려는 경우 본 사용설명서와 제공된 액세서리를 함께 동봉하십시오 .
- 해당 지역 당국의 규정을 따라 본 제품 및 관련 액세서리를 폐기하십시오 .

액세서리 (모든 항목이 포함되어 있는지 확인)
마이크 스탠드 어댑터 × 1, 마이크 파우치× 1, 사용설명서 (본 책자) × 1, 기술 사양 (별도의 시트) × 1

JA

このたびはヤマハ YCM01 をお買い上げいただきありがとうございます。本製品はライブ配信や自宅録音時などに使用するコンデンサーマイクロフォンです。

本製品を十分にご活用いただくために、ご使用の前に取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになったあとも、大切に保管してください。

安全上のご注意

必ずお守りください
人への危害や財産への損害を防止するために、ここに示した注意事項を必ずお守りください。

- 点検や修理は、必ず次の窓口にご依頼ください。
  - お買い上げの販売店
  - ヤマハ修理ご相談センター
- 不適切な使用や改造による、あらゆる損失については補償はいたしかねますので、ご了承ください。

⚠ 警告 「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

分解禁止

本製品を分解したり改造したりしない。
火災・感電・けが・故障の原因になります。

水に注意

浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや水がかかるところで使用しない。
内部に水などの液体が入ると、火災・感電・故障の原因になります。

聴覚障害

マイクの抜き差しをする場合は、スピーカーやヘッドホンの音量を最小にし、ファンタム電源をオフにする。
聴覚障害・故障の原因になります。

⚠ 注意 「傷害を負う可能性が想定される」内容です。

設置

不安定な場所や振動する場所に置かない。
落下や転倒により、けが・故障・破損の原因になります。

本製品を移動する前に、必ずすべての接続ケーブルを外す。
ケーブルに足や手を引っかけると、落下や転倒により、けが・故障・破損の原因になります。

取り扱い

本製品のすき間に手や指を入れない。
けがの原因になります。

使用上のご注意
製品の故障、損傷や誤動作を防ぐため、お守りいただく内容です。

設置

- 次のような場所に設置しないでください。
  - 直射日光の当たる場所
  - ほこりが多い場所
  故障・変形・動作不良の原因になります。
- 周囲温度が極端に変化するなど、結露が発生しそうな場所には設置しないでください。結露した状態で使用すると故障の原因になります。結露しているおそれがある場合は、電源を入れずに数時間放置し、結露がなくなってから使用してください。

取り扱い

- 本製品を落としたり、強い衝撃を与えたりしない。
  故障の原因になります。

お知らせ

本文書の記載内容

- 本文書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。
- 本文書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

廃棄・譲渡

- 本製品を譲渡する際は、本文書と付属品も合わせて譲渡してください。
- 本製品および付属品を廃棄する際は、各自治体の廃棄処分方法に従ってください。

同梱品（お確かめください）
マイクスタンドアダプター× 1、マイクポーチ× 1、取扱説明書（本書）× 1、Technical Specifications（別紙）× 1

EN

Connecting the microphone
Insert the microphone's XLR output plug into the MIC input jack on a device that supports phantom power. The following illustration shows the polarity of the plug.

This microphone requires phantom power supply.

DE

Anschließen des Mikrofons
Stecken Sie den XLR-Ausgangsstecker des Mikrofons in die MIC-Eingangsbuchse eines Geräts, das Phantomspeisung unterstützt. Die folgende Abbildung zeigt die Polarität des Steckers.

Dieses Mikrofon benötigt eine Phantomspeisung.

FR

Connexion du microphone
Insérez la fiche de sortie XLR du microphone dans la prise d'entrée MIC d'un appareil qui prend en charge l'alimentation fantôme. L'illustration suivante montre la polarité de la fiche.

Ce microphone nécessite une alimentation fantôme.

ES

Conexión del micrófono
Inserte la clavija de salida' XLR del micrófono en la toma de entrada MIC en un dispositivo que admita la alimentación phantom. La siguiente ilustración muestra la polaridad de la clavija.

Este micrófono requiere una fuente de alimentación phantom.

PT

Conexão do microfone
Insira o plugue da saída XLR no conector de entrada MIC em um dispositivo compatível com alimentação Phantom.

A ilustração a seguir mostra a polaridade do plugue.

Este microfone requer fonte de alimentação Phantom.

IT

Collegamento del microfono
Inserire la spina di uscita XLR del microfono nel jack di ingresso MIC su un dispositivo che supporta l'alimentazione phantom. La figura seguente mostra la polarità della spina.

Questo microfono richiede l'alimentazione phantom.

RU

Подключение микрофона
Вставьте выходной разъем XLR микрофона во входной разъем MIC на устройстве, поддерживающем фантомное питание. На следующем рисунке показана полярность вилки.

Для этого микрофона требуется фантомное питание.

ZH-CN

连接麦克风
将麦克风的 XLR 输出插头插入支持幻象电源的设备的 MIC 输入插孔。 插头的极性如下图所示。

此麦克风需要幻象电源。

ZH-TW

連接麥克風
將麥克風的 XLR 輸出插頭插入支援幻象電源的裝置上的麥克風 (MIC) 輸入插孔。 插頭極性如圖所示。

本麥克風產品需使用幻象電源。

KO

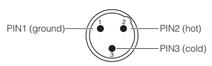
마이크 연결
팬텀 전원을 지원하는 장치의 MIC 입력 잭에 마이크의 XLR 출력 플러그를 끼웁니다 . 다음 그림에는 플러그의 극성이 나타나 있습니다 .

이 마이크를 사용하려면 팬텀 전원 공급장치가 필요합니다 .

JA

接続のしかた
マイク出力端子をファンタム電源対応の機器のマイク入力に接続します。端子の極性は下図のとおりです。

本製品はファンタム電源供給が必要です。



EN

Inputting sound
This product is a unidirectional microphone, which is sensitive to sounds from primarily one direction. Speak into the microphone with the [◯] mark facing straight toward you.

DE

Eingabe von Ton
Dieses Produkt ist ein unidirektionales Mikrofon, das empfindlich auf Geräusche aus hauptsächlich einer Richtung reagiert. Sprechen Sie in das Mikrofon, wobei das Zeichen [◯] direkt auf Sie gerichtet ist.

FR

Entrée du son
Ce produit est un microphone unidirectionnel, sensible aux sons provenant principalement d'une seule direction. Parlez dans le microphone lorsque la marque [◯] est orientée vers vous.

ES

Entrada de sonido
Este producto es un micrófono unidireccional, que es sensible a los sonidos procedentes principalmente de una dirección. Hable por el micrófono con la marca [◯] mirando directamente hacia usted.

PT

Entrada de som
Este produto é um microfone unidirecional, sensível a sons emitidos basicamente de uma única direção. Fale ao microfone com a marca [◯] voltada para você.

IT

Immissione del suono
Questo prodotto è un microfono unidirezionale, sensibile ai suoni provenienti principalmente da una direzione. Parlare nel microfono con il simbolo [◯] rivolto verso di voi.

RU

Ввод звука
Данное изделие представляет собой однонаправленный микрофон, чувствительный к звукам, поступающим в основном с одного направления. Говорите в микрофон, разместив его так, чтобы метка [◯] смотрела прямо на вас.

ZH-CN

输入声
本产品是单向麦克风，对主要来自单一方向的声音敏感。 对麦克风讲话时，请将 [◯] 标记对准自己。

ZH-TW

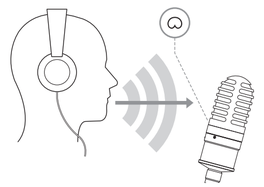
輸入音訊
本產品為單向麥克風，只會對來自特定方向的聲音較為敏感。 請面向 [◯] 標記對麥克風說話。

KO

음향 입력
본 제품은 주로 한 방향에서 전달되는 음향에 민감한 1 방향 마이크입니다 . [◯] 표시를 음쪽으로 향하게 하고 마이크에 대고 말합니다 .

JA

音の入力
本製品は単一指向性マイクのため、正面からの音に対して最も感度が高くなっています。マイクの [◯] マークが正面になるようにしてマイクに向かって話してください。



YAMAHA
YAMAHA CORPORATION
10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku,
Hamamatsu, Shizuoka 430-8650, Japan

Yamaha Global Site
https://www.yamaha.com/
Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/